

Graz, Január 3-dikán 1881.

Kedves barátom!

Idé mellékelve küldök egy-
 - százharvan forintot a Fran-
 - klin Társulat számlája ki-
 - fizetésére. - Nem tudom
 Kedves barátom! hogy áll
 híztelerodijom ügye, az Aka-
 - démiától e felől nem ér-
 - tesítettem. A "tudvalevő"
 alapítványról azo gondoltam,
 csak akkor szólhatunk,
 mikor az értesítés Kezénél
 s az ^{illető} összeg mennyiségét
 tudni fogom.

Azaz gondoltam egy
 hét múlva fogok indulni

Corfú - ba s onnan magam
se tudom hova. Utam
felől időnként értesíteni
foglak.

Átmen, áldjon kedves
barátom!
Igaz barát
Gyza

Corfu, Februar elsején 1884.

Kedves barátom!

Már nyolcz nap óta élvegem
 a ziger annyira változatos,
 helyenként nagyzerű, nyájás
 Romoly, sajátzerű sajtóképű.
 A felső öltöngre itt továbbé
 nincs szükségem, nyitott ablak-
 -nál szemlélem a priazi
 életet, bámulom a nagyzerű
 Kertös várs a ziger Kelen
 oldalán, gyönyörködöm az
 egyik tengerből látásban
 és igyekszem azt is látni,
 mit a nagyzerű Kép háttér
 nyújt, az öblön túl fekvő
 hegyek változatos talajkijáró

és Kiarós Műkindeke
 meglekinteni. Zanskebről
 a Korinshi görög Kesz-
 -től Athénbe megyek
 s onnan Látán haz nap
 Múltra Muzino ide vissza
 terek. Kérlek Kedves barátom!
 inkezt ohajzva várj soraid
 ide Hótel, St. Georges.
 Jelen álljon Kedves barátom!
 1884. február 1. 141
 Gyöngy

S a nép Képhez a jobb
emberek csatlakoznak s
az örmötelének. Fázognak
főle, és foglalkoznak látsván,
feltehetően merülnek. Azok,
Képhez a zereses, barátság
érzete vonzotta s hozzájuk
fűzős s a bulvári orák
és percek, melyeket egykor
velek főlehersem, e ziger
magányos vidékeit is megle-
venitik. Jelenleg ép a
manulaga vágyzik s Rubén
lárány a virágzó fa
mellett a gyümölcsössel
gazdagon magrakos

narancs fa. Itt az erőknek
együtt járnak s kiegyenlítik
egymást. Hölét St.
Georges-ban lakom, hol
jelenleg eligen vagyunk, de
a gyakran idező hajók
a vendéglő hásonjáró mint
untalan mezzavarják, új
vendégek hoznak s a régi-
eket elmozdítják. Gondabon
Lantke Zigezke megyek,
hova egy óráni me gróf
Roma hívott meg s honnan
vele együtt egy Kikendulár
Záradékodon Lenni Olynyia-
-ba az erők között

Athen, Februar 2-dikén 1881.

Kedves barátom!

Idé megérkezve reményltem
 töled leveles kaponi, fájdalom
 se töled se mástól levél nem
 várt. Hát se vajjon meg
 Kapsad Corfuból és Zanzéből
 írt soraimat? Athen azon
 helyekhez tartozik, melyek anny-
 -ka elfoglalják az emberek
 hogy darab ideig dollar
 nem vehet kezébe vonatkozik
 benyomásait írásba foglalni
 : ὅτε γὰρ οὐ πᾶντα συνάτουν τῷ
 λόγῳ, hallgatva élvezi a
 látásokat, a szem szívesen
 látni ohaít s csak idő múlva
 követhetik a nyugodtabb
 szemlélet s még később az

minő azokas is látnam
 volna, a Trojai régiségek
 előbb látnam Ahhénass
 palotájában, mint Sch. Könyv-
 azok felől olvastam volna. Schie-
 -mann igen kellemes ember
 Trojai régiségeit kis orán
 az magyarokra nékem s jövő
 péntek esteire meghívás ma-
 -gához Athen. Zanzéből
 vissza megyek Corfu-ba, s
 reményem az hogy várni re-
 gion ohaítva várt kedves barát,
 melyek kék inéz Hózel
 "St. George"-ba.

Men addig kedves barátom!
 így búcsú
 Gyja

elmélkedés. Előbb jólal-
-nak meg a néma romok
hangosan és érthetően, mint
a hatalmas benyomások
Kifejezése következhetnék!
Az egész ut Zantétól idáig
igen szép volt, Patrast
elhagyva, hol egy néhány
órát töltöttem, nem sokára
látható lett a Parnassus
hegység s a Corinshi
öböl Keleti végén a régi
Corinth alá értünk, melynek
akropolisát az aegei ten-
-gerrel is még hosszú
ideig láttuk. Hajóink Sa-
-lamis s Aegina szigetei
közé haladt a Piraensi
Kikötő felé s még mielőtt

Salamis elé értünk, Me-
-garát is láthattam. Nem
sokára az Atheni Acro-
-polis is látható lett s Pi-
raeus és Athen közét már
a Parthenon s a többi temp-
-lom romjai tisztán kirácho-
-volnak. Itt a Perikles
városban a napok igen gyors-
-san telnek el, minden nap
új elvezésekben részesít s aggo-
-dalommal nézek a jövő va-
-lóság elé, melyen majdnem
három heti itt időző után
Zantába visszavertek, hogy
onnan megtegyem Olympiába
szervező kirándulásomat. A
Miklaeni régiségerről előbb
olvassam el Schliemann könyvét,

Kinek, murek zikkai,
 zöld dombai, a tenger
 parson homába elnyúló
 vaio oly képi alkot,
 melyet nehéz leírni, de
 elfelirni az hízem lehetlen.
 Zembe Peloponnesus
 hegyeit látom s Olympia
 hegyeit is zebat szemmel
 jól ki látom benne. Itt
 lytöbber görög Roma
 s családja, néje s leánya
 s testvére hásonyában vagyok.
 Este melök dísháza gorkan
 menni. Kélek kedv baráti!
 új melen Athenbe, posse
 "Resistance" s tudósítás a
 Cor. cumen. posse felöl is,
 he mii jelenet. Recenziók.

Kinek, murek zikkai,
 zöld dombai, a tenger
 parson homába elnyúló
 vaio oly képi alkot,
 melyet nehéz leírni, de
 elfelirni az hízem lehetlen.
 Zembe Peloponnesus
 hegyeit látom s Olympia
 hegyeit is zebat szemmel
 jól ki látom benne. Itt
 lytöbber görög Roma
 s családja, néje s leánya
 s testvére hásonyában vagyok.
 Este melök dísháza gorkan
 menni. Kélek kedv baráti!
 új melen Athenbe, posse
 "Resistance" s tudósítás a
 Cor. cumen. posse felöl is,
 he mii jelenet. Recenziók.

Ms 4439/143

363
Zante, Februar 12-diken 1881.

Kedves barátom!
 Corinthe hozzá intézet solaimos
 reménylen megkapom. Ré
 herer töltetem Corinthe zigerén,
 honnan mulo kedden indultam
 el s huz, ora, tengeri no
 utam zereden ^{délután} érkeztem meg
 ide. Ez most göng hajón
 selem. Kélekben zepi időnk
 vol új, hogy essz aij oráig
 a 'hajó' felülgeden utassem,
 ekkor zél támadt, melyre
 néhány ora múlva villam é
 doiges s utobb zápon essz
 Róvorka. Esme holvilágait
 Jaxos zigerén mii láthatam,
 Leukadia már nem láthatam,

3 Kephalonianak vőadvánka
meg, melynek Kéngelmes öbleben
egy órá töltés hajónk. Ke-
phalonianak három köve
testvérek, ezek egyike fő⁴nek
másikat, "lábnak", harmadikat
"bot³"-nak nevezik, mind három
béképari köve s azok hullsón
hogy e három testvéren
Kéngel több béképari Kép-
visele⁴ jelenik minis a görög
parlamentben. Ezek s
illőleg a béképari fej s azé
-re ^{Hellasban} ~~Kephalonian~~ hajónk
jár, bátkija jól gabott
vél felismerve s világos
közül sokkal a hajó köve

III. Bogár hűs zabong
hő anokája, egy fiatal
derék kapitány s Corfu egyik
Képvisele⁴, Kinek Theodor
belső alól Kéngelön ajánl
Volam, jintén e hajó utaz-
-tak. Zante, melyet
Home ^{önmaga} Zante, az
s Vígil, nemorosa Zalynthos⁴
-nak nevezet más tavórc
meg látszik: jén medio appa-
-res fluctu nemorosa
Zalynthos (Aeneidos, lib.
III. vers. 270). E zige
nagyjén Kéngel hűs, hegy-
-seje, melyet vára, templ-
-nok, Kéngel, Kéngel, Kéngel
Epilerek Kéngelnek s élén-

Ms 4439/174

Athen, Marsius 11-dikén 1881.

Kedves barátom!

364

N. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Ohajom veis soraimat Corfuból ide uoárom Kuthón,
reménytem, hogy egészen azokra teljesen helyre,
itt. Ez iras is kerek értesités minél előbb is-
mies Corfuba, hogy talán tízhet nap múlva
vissza értem. Tegnap este érkeztem ide vissza
Naupliából négy napos kirándulás után. Na-
phabré első nap a régi Mikenebe, második
nap Tyrinsbe, Argosba mentem. Tizen
évek kirándulási volt az este Schliemannhoz
ragyok meghívás és három nap után Zanteba felelt vissza.

Korábban, mindig kíváncsi voltam
a görög nyelv és történelem iránt.
Aztán kiderített, hogy az a nyelv és történelem.

ΕΠΙΣΤΟΛΙΚΟΝ ΔΕΛΤΑΡΙΟΝ

CARTE-CORRESPONDANCE

Ἐντεῦθεν τίθεται μόνον ἡ ἐπιγραφή

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte



A Monsieur Aron de Szilády
pasteur ev. ref. membre de l'
Académie des sciences ev.
via
Frieszt
Budapest
Kis Kun Halas

Zante, Marois 24-diken 1881.

Kezre barátn!

Reményem szerint Athenből is
 tovább: ma már egy levelező levelem,
 melyekben Mykine, Tyllisi, Ac-
 -gosi Kirándulásomról eszerintek.
 Kirándulásomról való viszonyok -
 - jövelem nem egy este történet.
 Schliemannal s ez alkalommal
 a legkisebb Atheni archeológus-
 - csoporttal megismerkedtem.
 Athenből még egy pár kisebb
 Kirándulás kárm, u. m. a régi
 és új Thalei, Kephiniába,
 hol az ó-korban a gazdag és
 elkelő Athenieknek villáik
 voltak, Kolonosban, mely az
 Odizus hazavárában épült
 s hol Okean Múzei s a jelenlegi

Jenen Olympiába gátlóan
 menni holnapra, ha az
 idő megengedi. Ma este a
 vendégfogadó Mr. Tren - nál
 beszéltem el az időt, ki az Olym-
 -piái asztalok megérkezése
 s elöb megérkezése el ottani
 leendőit, mint gondoltam. Re-
 -ményem keze barátn! hogy
 Corfuha viszi életem, ott
 levelező fogom menni, melyet
 Anselm megnyitási lesz.
 Jene alján Kezre
 barátn! Igy barátn
 Gya

Lenormans atya Lenormans
Terenz sírköveit lássam.
Soraik ott nyugoznak, hol
élni szeretek! A többi közt
egy öreg gödör esministerral
ismerkedtem meg, ki görögországi
Köveje is volt. ~~Att~~ S. J. J. J.
-vár s előbb Londonban,
Boulogneban hírozt, a gabal-
-ságot hódok hazájából való,
Hydrat, ez az, öreg ar
Athénben beem alatta fel-
-valóva longjalon öse ké
magyar lovas, az egyik
Magyarok, a második
"A feljárnak" hírozt. Mison
Boulogne gyermekkorában

először volt Athénben, a romok
kivételével (még csak három
háztalán s ezek folyóví-
veszt, új városrészek, melyek
aranyos igen szép nő alatta
érintek fel. Múlt vasárnap
indultam el Athénből s
Kalamaki-ban az önkéntes
vezető Schlemmannel
s nejével találkoztam, kik
napon (még voltak elegette
a lószakkal. Kórinthos
Akropolis, alatta több orvosi
időse hajókat s én ez volt
az, hogy alatta fel, hol
Tal apornál kör. is
előtlenbebe olvassam el
nehéz, tejesen.

Ms 4439 / 176

Zante, Aprili 2-dikán 1881.

Kedves barátom!

(366)

Olympiai Kirándulásomból gerencseseen vissza
értem, a Kirándulás öt napot igényelt.
Innen éjjel és viharban indultunk meg, a
hajó lámpái ester le, az ember csak is
fogódzva maradhadt meg ágyában. Reggel
megérkeztünk Katakoloba, hol a parti
munkák directora megmaradt fia Keresz-
telésére. Talán első esem, hogy egy francia
fiú, Géjának Keresztelték. Olympiában két
egész napot, töltöttem. Nagyszerűen érdekes! Hol-
nap után megvolt vissza Corfuba s onnan Thessalibe

Itt az alján kedves barátom: író barátom!

ΕΠΙΣΤΟΛΙΚΟΝ ΔΕΛΤΑΡΙΟΝ

CARTE-CORRESPONDANCE

Εντεῦθεν τίθεται μόνον ἡ ἐπιγραφή

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte



A Monsieur Aron de Szilády
pasteur ev. ref. et membre or. de l'Académie
via des sciences

Frieste
Budapest

III. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Ris Kun Halas.

Brindisi, Aprilis 10-dien 1881.

Kedves barátom!

Tegnapelőn délután 6-órakor Corfúból elindul-
 -tam, ide tegnap reggel fél kilenckor meg-
 érkeztem. Jelen szép napon volt a Lloyd
 Leda nevű nagy, szép és új gőzhajó-
 -ján. Ma délután három órakor Bologná-
 -ba indultok s onnan Florenszbe de Gu-
 bernatishoz. Corfuba intézetem Kedves Solaidar
 Rappan, örömeimre meg Solaidoddal Florenz-
 -ben is "poste restante". Jsten áldjon

Kedves barátom! igaz barátod József



CARTOLINA POSTALE

DIECI CENTESIMI



Al Monsieur Arón de Szilády passeur
lv. rex. et membre or. de l'Académie
des sciences
via Budapest ^aKis Kun Halas
NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.
M. TUD AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK
- in Ungheria -

Florenz, Aprilis 18. dika' 1881.

Kedves barátom!

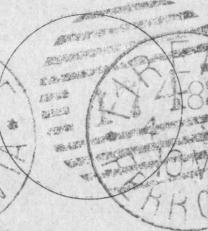
Az ünnepet itt töltöttem s innen holnapra
indulok directe Grázba. Kérlek Kedves
barátom! légy zives nekem a „Századok” illerő
Számát Grázba testvérem szállására Schönau-
gasse Nr. 19 megküldeni. E számot vagy
még Grázból küldöm neked vissza, vagy tes-
ten adom az neked személyesen, mert a leg-
-közelebbi idő alatt saját kézzel viszondolástul
igaz barátos

Beni
Kedves barátom!



CARTOLINA POSTALE

DIECI CENTESIMI



Al Monsieur *Aron de Szilády*
pasteur ev. ref. et membre or. de
l'Académie des Sciences

via *Budapest*
Kisteleke

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

M. TUD AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Kis Kun Halas

in Ungheria

legelőző. Meghazsán Hunfalvy
bírálatán is és sokas városok
e saoralmes bírálatból. - Ha e
hó folyván Fenne méz, a mit
nagyon nagyon reménylek, melo
igen goncán volna ream néve megint
úgy utazni és Fessen, hogy oá
ne látszálak volna, kélek az
Akadémia főtitkárának fejze
Ki elöve ismerő gúndekomat
s elusiss a dolog módzayá
felől. En' innen f. hó 14. diki
gúndekom Béc, felé hagn indulni
s Fessen akkor lenni, a mikor
te még oá vagy. - Mi kéve
van a nyara néve, az isen
Kerüs báráton reménylen több
legünk együtt min' haraj
volunk. Talán a réz oáon
tervezet uor megkezdők
Jékely földre. Jöhen alójön!
igen báráton gesa

Ms 4439/49

Graz, Majus 2. diki 1881.

Kerüs báráton!

Sar nap oá megint Grazban
vagyok s itt megkapom a Szé-
-zadok illerő füzes, melyet
szives volnál nekem megküldeni.
A bírálat a benne irántam
nyilatkozó jó indulat dazára
is nem elégit ki, szerzője a
török nyelvek kitűnő ismerője
s minden a iurelogia terén
megjelent nyelvészeti munka
legillenekesebb bírójá úgy látok
mintha Kerüle volna a munka
egyes részeibe és részleteibe való
criticai bemélyezést, mintha
tartatt volna tőle, hogy ez
esemben bírálatá megzavarhat-
-ná irántam való szives hajlan-
-doságának Különböző alkalmat-

- Kor nyilatkozott kifejezés,
mintha félt volna, hogy
bírálatá súlyossá válván,
súlytává válhatnék. Bár
mennyire is méltánytam a
gyöngéd kiméleteket a maga helyén,
ez esetben sajnálom, hogy egy
regletesebb, hibákat kiiga-
-zódó, hiányokat kiegészítő
bírálat létre jött az akadályoz-
-ta meg. A Saver-nicus
hivatalozimét, melyet a Kel.
török (ك-ا-ق) -nal hasonlítottam
össze, V. dwor-nic-ből szá-
-moztatja, mely a magyar
nyelvben udvar-nok alakban
fordul elő. Hogy udvarnok
dwornic-ből lett, az kétséges
nem zavar, de hogy dwor
Saver-re romolhatott volna,

alig hiszem. Az „udvar” az
gondolom rég óta létezik a
magyarban s nem gondolom, hogy
helyette még régebben Saver
letezett volna. A Saver-nicus
nic ragjár én is slávnak tartom
s tartomam mindig, de a rag
sláv voltából ép oly keresé-
következik Saver sláv eredete,
mint nem következik az us
latin végződésből magának a görögnek
latin volta. Tar-nok úgy
viszonylik gerinten a Saver-nicus
-hoz, mint viszonylik (ك-ا-ق : ك-ا-ق)
-hoz és ez a viszony még jobban
megerosít nézetemben. Kélek leg-
-közelebbi belevaló nézetem az, hogy
az „udvar” az, amikor fordult elő
az „udvar” az, amikor fordult elő

Graz, Majis 11-dikén 1881.

Kedves barátom!

Öröközlök a Gr. Anna. & i-
-museoni. Kélek Kéle barátom
engem minél előbb tudatni a
zoba felől Hóse, Triest-be.
Jnan alszón kedves barátom!
így barátom
Gyza

Nagy sajnálattal látom kedves
leveledből, hogy egészít meg nem
állandó helyre. Kélek ne hanyagol
el a dolgot s legyen fő gondot
egészít meg helyre állítása. Az hiszem
kegyetválogat igen jó lenne adni
s ez alól is nagyon ohajtani, hogy
minél előbb s ha lehet meg egy
Nemesihibe kántal s onnan a jövő
honap elején egy kis kiadulást
legyenek. Székelyföldre s ha ismét
van reá s kedvesen van hozzá utat
Moldva is olabországra is kiutazhat
- nek. - Az a mit az "utcai"
szóra vonatkozó nem ismét meg
jobbán megértem nézetemben. A
dovai dertori értelme, marha s
ez a pártor rejt fő vágya, a lat.
pecunia is a "pecus" szóból képződött.

F. hó 16-dikén ohajszuk innen
dúccu Festre menni, ha ott
valamely jobb vendéglőben a kendes
árú góhér Raphonik. Itt apr
halkodam, hogy máj most se
Raj az ember gátlás a Festi
jobb vendéglőkben, Salin tulajdon
a dolgban. Kellék levél vagy
farsángnyáj raján legy öv és ére
lenger, hogy rajon 17-dikén 19-
dikén Raphonik a góhér a Fanno-
-nia Hótel-ban. Fijendilengésük
estve máj Nemeshiben ohajszuk
lenni. - Hungaly érengés
is mykassam, Sarsalmas és
sok érengés van benne. Latin
Stylusom ittelőg itelere talán
nem egészen méltányos, legalább

marok más belémengyel nem
félő. Egy ponaban nem oghom
nézős és a Magyarok Turk
nevenik Magyarjara. Ha az evesi
ugor népe azur népe volna Conr.
Gorphy. Turkmal, most a
Turk Razar nép Rabai feibusával
egyesül, Conr. a Rabarok
népe volna Turkolmal és nem
az ugor Magyarok. Talább
elmentőg ah a dolog, a Rabar
trips beles ugor evesi és jól
egyik, és arab írők azon to-
-siadával, mely gérin a Razar
nép Rzo, egy Rulón nyelven és
nevezetegn trips lakos. Ezek
lehes a Rabarok. Itt Prof.
Wein, Tomescher és Thijer

Mrs. Némethi, Január 4-dikén 1881.

Kedves barátnőm!

Festésé legelőt inségen szabványozom, válog
nem jók gyűjteménye és az ohajrozó válogat-
-munkák elismerése, edle hogy te már
elcsúszta Festésé. Festésé megérkezve
máskor máskor (egy délután) tovább nem
akkoron ismét és még a nap délután meg-
-indulom hogy felé. Meghívtam orán
máskor azon iteni egybevért évi közzévetés
sajnos, melyen elcsúsztam Kérem. Felhív-
-tam a feljebb megírás megírás. Aprólékosan
van a és a és a felhívás, hogy ide megír-
-Kérem; A holnapra gondoltam egy esetleg
elutaltam Kérem, melyet görögnyelvi: nem
-bör, mely jele annak, a mit megír-
-tam, hogy Kérem és tovább említek mind
főnökben és. Kérem Kérem barátnőm! Li-
-tozom meg a megírás, nem tudom
apok gondolatok meg barátnőm, hogy
nem lényegesen meg. Festésé és a legelső.

a költőkhez s sejt vele elcseltem
az, mi elcseltem én. Bolyha is kezd-
ben egy okmányt Ryzel' után,
a melynek egy zsebkönyv nem talán
jól ismerem: Magnus Birkach de
genere Birkach. Micsoda a Magnus
a Lipsei Zsebkönyv, ebben a 10. lapon
egy igen kedves ^{s a világon első} kézzel írt. Feküdtél
"szülői" dolgotan beszélte?
Mén eljött kedve bennem!
így bennem
Gy.

Selen elméjében napjában erő-
foghat nékem a további,
mire a tapasztalatból tudom,
hogy egyelőre csak a távol-
lól közel múltban mily jó
hasznát voltak velem! - Józ-
ságról egy Kócsa Kézirat
Sütem kaja s e kötetben a
többi közt a Kézirat Kó-
hozza s' remek levele foglalkozik,
melyeket dr. László Danielnek
ír (mint Kócsa Kézirat).
Jelen állásom kedves barátom!
Egy barátom
Gy.

Maros Németi, Julius 5-dikén 1881.

Ms 4439/182

Kedves barátom!

Hozzászólásom onnan van, hogy
Juniús 21-diktől fogva Julius
3-diktől mint főzvelem voltam
azani collegiumunk vizsgáin, melyek
ez évben is igen jól ütöttek ki.
Juniús 27-dikén a déli vonattal
haza jöttem, hogy Laóli napjait
itt hon ünnepeljem Apámmal, 29-di-
-kén ginton déván voltam a Kőcs-
-választás napján s az ellenzéki
Borosay Bélát győztam, a győze-
véger nem vártam meg, hanem dél-
-után főzvelema vizsgáim a
délutáni vizsgák. Mind a lekövet-
tani fogva déván főzvelema
főzvelema azomban Kócsa főzvelema
ellenzéki választásom meg újolag

Képriselőnek, mind Kér válogató.
Kétesben elkeseredés s élénk
Küzdelen volt. F. hó eljelen fő-
gymnasiumunknál az érettségi vizsga
is megtartott, a melyen mind az
egyh. Kétes általános ig. tanácsa
regióról kiküldött bizonyos veszem képp,
mind a nyolcz fiatal érettnék
nyilvánították. Tölgy tanár
az „opuscula graeca” egy péld-
-dányát azon rém négy igen
övénderes megbízással Küldeme
Regemhez, hogy azo nevében az
erettségi vizsgán a görög nyelvből
legjobb vizsgázó ifjúnak adjon
ár, e könyvet Lukács Gyula
kapta. - A „Párvok” illen
Párvok vizsgaküldésén neket,

megkaptam e? F. hó 13-dikán
egybenük válogatói gyűlése Hár-
-szegen fogt megkaptam s onnan
Küldem képp Várhelyre, hol
előzői s utójaival velent Kétes
becsén s angolunkkal, de
nem mondom arról becsenunkkal
Brombury-val roham. Sazon
egyetemünk némi ismertetése vizsga
az idén történetünk meg! azobbé
Kétes akkor voltak, többé a német
mai, majd Brombury is valóban
-leg nyugtalan s úgy látszik
örömtelen földi élet, felismerés
egy jobb élet. Övéndes meg
minél előbb Kétes látogatásával
azon nyolcz, melyek itt a becs-
-ságnak fogt előzői, a kérem-

egy, követebb eleniesi mint a
Toldyá, mely, fájtalom ginku
lianyzik a Nemzeti Könyvtárban
valószínűleg Károlyi-é. Ez
Ha ezen késon könyv egyik
bár, de legjobb volna mint
a "humor, rövid időre el-
küllönít nekem, nagyon meg-
köszönöm, legjobb volna, ha
gyer magától hozná, és itt
alatt nézhetnék belejök. A
"Fajadok" illőre című
mely az "János" eljén kül-
-dönni írja neked, megkaptad
e? Még mindegy csak kétszer
vagyunk Németországban, apám
és én, követebb jövő évtől

Maros-Németországban, Julius 25. diki 1881
Ms 4439/183
Kedves barátom!

Oly rég óta nem tudok felőled
semmit, hogy e miatt való nyug-
-talanságom rendes állapotomat
mely éppen nem vizsgálódó, még
terheesebbé teszi. A Szász-
-városi vizsgák után s Hátzgeri
Kirándulásom előtt írtam neked,
hogy e folyó hónap hányadikán,
nem tudom többé s e levelemre
fájdalom az ohajtva várt válasz
nem jutott Kezemhez, pedig
éppen e leveledből reménytettem
megtudni, hogy e nyár vagy
ősz folytán annyira ohajtott
látogatásoddal megörvendez-
-tethetőz é. Vajha lehetne!
Hátzgeri Kirándulásunk

eredvényes volt, négy, jól
felrakott nagy szekér szállí-
tatta Dévára a Várhelyen
általunk ^{az egyes múzeum számára} megszerzett régisége-
ket s ezek közt a számos
különböző Mithrasfaragványok
(ezek közt különösen egy
faragvány a legzebb fehér
márványból oly szép, hogy
bármely múzeumnak nagy
díjára válnék), több feliratos
köver, egy ^{tehén} (márvány orlopot
felirattal, melynek kezdete
Nabarrze des. Az előt
egy más feliratos köver gerez-
tünk meg, melyet szintén
Várhelyen találtak, s felirata

négy, sűrű istennév s egy sűrű
genébynev fordul elő, utóbbi s
az istennevek egyike a Palmyrai
felirásokban is előjön, melyeket
de Vigne adott ki. Ez év
február hónapjában városaiban
felolvasásokra gándélgunk rendszeri-
s egy felolvasások egyike, míg
nem tudom hol és mikor
Kazinczynek dr. Lőzai Dánielhez
írott leveleit gándélgom bemutatni
s leveleit több más érdek-
lessel együtt dr. Lőzai D.
fiának Kaptam Köze bocsátás
néget. Kazinczynek Lőzshoz
írt leveleit ki adta ki s mikor?
Erdélyi leveleit van e egy
újabb kiadása? Van e Kazinczynek

Maros Némeshiben, Aug. 22-dikén 1884.

Keres barátom!

Jóan sajnálom, hogy az őszi nyárnál
alkotott legújabb képményem Léger
Keres barátom! Némeshiben lészar-
-ni elenyészett. Közönöm a
Könyv elküldésért, K. Erőlyi
leveleiről "Lalai" még, melyek között
egy órai Könyvtárból, de a mielő
leginkább volna gyűjtögetem, a
Liposhoz is, beleszárva itt fel
Nem Lalaibank. Tegnapelőt
a Fiskai helyen Lalaibank fel-
-olvasások Keres barátom!
Rövidség elő. Prof. Félgy
már Keres barátom van nálam
I még jóra csőtörtőzök marad.
Vele Kellenezen Lalaibank napján
az ölméleten magányban.

Félgy. Mahasián, Femesvén
 át fog Pestre hazá vinni,
 Várhelyig elkísérem, hol Kér
 napig maradok az ásatások
 folytatása végett. Festsóérem és
 Sogorom Andrásfalván vagyok,
 honnan a jövő hó elején fog-
 -nak Dédácra vinni Lérni.
 Szeptember valamelyik napján
 Festsóérem Kazinczynak helyi
 uszájában Dédácson val' idő-
 -zése emlékére egy Kőözlöny
 fog azon fa mellé állíttatni,
 mely alatt R. 1876-ban
 Dédácson legtöbb és leg-
 -jobbabbul. Az özlöny
 laas és pillangó vanak

Jazyna Kazinczy sajátkezű
 rajzának megfelelően a felirás
 is az, mint R. magy. ohajró és
 magy. ohajró. Későn bár, de
 megvalósult ez ohajrásunk!
 Jelen aljón Kertész
 bárány! igaz bárány
 Gyza

Reméylem, hogy minél előbb
 levéllel fog megörömeztetni.

Maros Nemeshiben, Okt. 5-diken 1881
Ms 4439/185 375 Kedves barátom!

Jde mellékelve kintőm neked
viroza szives Köziismerem mellet
Földy, Magyar Költők élete
II. kötetéről. Hosszas, valóban
nagyon, hosszas hallgatásom
napról napra inkább aggró
és busit. Sok mindenről le-
mondattam, sok mindenről
le tudnék mondani s meggyőző
tűnöm, ha életem a jelenleginél
is sűrűbbé alakulna, de van
mégis s mélyen érzem, hogy van
életemnek oly kincse, melyet
feláldozni nem tudnék, melyről
lemondani nem volnék képes s
éppen Kincsből való Kincs iránt
való régi barátságom, melynek

bürokráciában szívesen élne és meg-
halna. Ezért kérem bátyómat ne
engedje, ne engedjék, hogy leve-
lezésünk derűben és boldogságban
jó és rossz napokban és, kérem még
rég óta boldogságban és barátságban
vagyunk. Kérlek hozzád, hogy
jónak ki essék Regényből vagy
talán megzavarodjanak négyed.
Tud tudom, hogy nagyon el vagy
fogyatkozva és sokkal nehezebben kéri-
tező idő az időre, mint én, a
ki későbbiekkel, halasztással
semmit sem tudok csinálni, lemondok
szívesen az életre, mégis idővel időre
ne gúny, meg engem bármilyen rövid
szavakkal magam felől és mint
azoknál, melyek eddig elé kerül-
tek, jószáma legkiválóbb tárgyai voltak.

életem.

Régi szokásnak szerint egy
későbbi írások között. Minő élet-
munkák és használatnak társas
a szag, ség, ragos a helynevekben,
p.o. Barátság és Származás
(munkák egy magyar falu neve
Közép-Európa nyugati részén, közel
Párizs).? úgy gondolom, hogy e
az helynevekben győző életem,
és ezekben ritkán fordul elő.
Vajon a Származás név nem a
Székesfehérvár emlékeire utal-e?
A Barátság talán újabb elnevezés,
régiben Borcsa fordult elő, később
Borcsa. - Jelenleg egyáltalán magyar
névvel, Aprán pár hét óta
~~Kérem~~ Béla néven van testvéremmel.
Jó lenne tudni, hogy bátyómat!
így tudom
Léni

Maros Nehemsi, Dec. 7-diken 1888.

Kedves barátom!

Mely is igazságként kifejezék-
-ed fogad mihami értem, Kőszö-
-kemet. Hogy mit értek, nem
Riessem meg Zarakba fog-
-lakni. 1883 aram is a földön
egyedüli vígappalón övökre
elfelethetlen fónón zsebet
Aram völe, jelenleg csak az
völe a jízraegyesül, reménye
ingyiszer vígappalón Josen Ke-
-gyelméből And a sírokon az
öröklében. Josen alszón
Kedves barátom! így barátom

Jestnem jelenleg Josten van
sanan Jügénél olagoragyn
usagyn. Talán en is Hőrengy
megyén.

Pécs, Sannaiban, 1882.

Kedves Márton!

Fogad legjobb szeretetteljesen
az új és alkalmat. Jelen állásom
és boldogságom!

Egy hét óta válogattam
a helyeket, de nem a kedély hangulatom.

Az ilyen az nagyon gyorsan. Néme-
-shiben sokkal tovább tart a
megjelenés. Jelen Florenszé-
gárdihoz. De Guberness be-
-térhez. Jelen állásom!

igaz régi barát
Gyula

Graz, Maj. 17-diken 1882.

Kérem barátom!

A f. év első napján Bérből hozzát
 értem mainas talán végre. Kérem
 megnevezni a fél Florencozben muló
 el, hogy hogy muló el, azo
 nem fogod kideríteni. Már
 nap múlva indulok haza
 Kemerhite. Pesten egy napig
 szándékozom maradni. Hogy
 minő szívet indulok hazafelé,
 tudod kedves barátom. Igen
 vágytam, hogy oly hosszú
 idő után valamics tudni. Ha
 nem lehetünk egymáshoz, legálts
 halljunk egymástól, a míg
 lehet.
 Jóna adjon Kérem barátom!
 egy barát
 Géza

Kérem barátom!
 indig
 kedves
 leveleket

Maros Németi, Oct. 20. diki 1882
Ms 4439/189 (379)

Kedves barátom!

Oly rég, hogy nem tudak felőled
semmi, hogy mi nem kelte-
-taron tovább e rég óta egyen-
ben tartom sorok híradás,
a melyeket ha előbb kérem
volna papíra, ugyanazok le-
volna, a melyek most. Nem
azért vót neked kedves barátom,
hogy megemlék irjak, hanem
hogy felőled beszéljek, hogy
tudjam miént vagy, mi
foglalt el s még fizikém,
a kedvűsek sóvár s kedvű
ara is válogatj; a mi nem

Kétségem. A valódi barátság
felgyökerez nem tud lenni
s hogy valódi barátság köt
hozza, milyen érzem, érzem
ha együtt vagyunk s leguán
é mily valódi? érzem a társasá-
ban s minden mely hely-
-társ válogat fel az egykori
mind kétség alatt gondosan
ajánl ~~tevékenység~~ közkelet
érezem most s érzem leginkább
most és minden vesztésként
sül a sírkövekben a mulatba
széd ledől az élet
Kör, kétség leginkább
Kétségem, hogy

még
nem minden csupán emlék,
a mi körülötte van, hogy
a földi életben mily régen van.
A Város, a melyet Ké-
sül, a melytől legutoljára
látalak, s Hálón voltam,
szívemmel s érzem akkor jelleget, mely
elkezvél most, vagy mely
csak kezvélben van? Milyen
valóan legutoljára Pesten?
s milyen most oda? Most
Könyvem fogz oda ismerem
Salam gyökereiben fogz oda
nem.
Jelen velen kétségem!
igen barát
Gyza

330 Ms 4439/190
Maros Németi, nov. 12-diken 1887.

Kedves barátom!

Fejfelemes. Kedves rég óta
nélkülözöm énken ohajom soha.
- de a fogadit Könyvcsere. Fél
napokig a sokban s a sokok
alatt érem, valóban életem
mencselem ~~belet~~ belőlk. Kérek
mikor és hova látogom innen?
Idején még nem tudom elin-
- dulásomnak, valószínűleg a jövő
később, letelejés s ismerő Graz
felé iránygom lépéseim. Ha
Festet találkozhatsz! Talán
a Halass Festet összekötő
vasút mégis megnyílik a hó
folyán vagy legalább a jövő

hó elég. Azonban ha az ér
beféjezte elő nem is találko-
-unk s később sem, a mi
elek, mint azok emlékei hűven
örzöm, a melyek közs emlékeink.
Itt az idei őz eléggé napfényes,
az evés idő meg nem állon be
s hideg se igen volt mostanig.
Polony emléke Nagybarján. Ke-
-methiben Karolina napjánig
nem jutottam be azon egyedüli
főhajában, a mely fűthető
volt, én is az után bátran
Karolina napján hagyhattam
volna a fűtést. Nagybarján
Kis vas fűtőjének melege
a nyitott ajtó keresztül a

mellékzobából elvezte s megírta
megírta egész novemberben elegendo-
-nak találom, pedig azon
eseményekben mindig őzek jártak.
Isten áldjon kedves
barátom.
Egy barát
Gyza

oda géltem. Egy utoljára fel-
 - kestem bármint Lukács Márty
 vóló, kivél tavál Majassan
 még néhány Kékemes órái tolt-
 - kestem. - Fehér nem utána
 ismer Pesten legyek s ke-
 - ménylen, hogy a gondviselő
 úgy fog intézkedni, hogy ott
 több mint két év töltölés
 után ismer találkozhassunk.
 Vájjha így történhetne!
 Szeretlek Kedves barátom!
 Így barátod,
 Gyula

M. Németi, Dec. 7-diken 1882.
 Ms 4439/191

(32)
 Kedves barátom!

E soraimat Halasra intézem,
 mert úgy hallottam, hogy a Tiszai
 vasút megnyílt Szabadkájig s ennél-
 - fogva, de már vasúton utazhatok
 hazáig. En is már eljuttam itlé-
 - tem azon szakaszhoz, melyben
 az innen való elmenes s a meg-
 - kezdés uti részleteivel kell fog-
 - lalkoznom. Tegnap még jelen
 voltam a tör. s. regisz. egylett
 válogatmányi gyűlésén és a határ-
 - nap elmulása után indulhatok
 bármikor. Gyazi állásom
 a Schiller utyában Kégen
 vár s e gyűlés a Keli tervnek
 terminus a quo-ja és ad quem
 - je Szilárdan áll és!

pályafutáson innen oda s onnan
ide a szabadságunk se jár
valami megerőltető nehéz zserip
osztályrészül. Ott legelőbb egy
ösvény érkezésének, testvérem;
itt nincs a ki maraggon. Es
ha mindent mindig csak
Embertársainkért tessék,
Könnyen lehetném, hogy ide
vissza se jöjtek. Azonban a helyek
vonzatok s évről évre nagyobb-
dik vonzó erejük s a zarán-
dok is ki miféle földre
indul, nem emberekkel megyen
látogatni, hanem valamely
előre zser helyes helyhez
valamely nagy emleket gyűjtik.
A nagy zarány s a nagy

emleket s hely felé, gondolatban
ott volt s mert az ilyen
hely jelle valamely drága
emleket, gyakran zarándokok
lelekkben s zser jelhez
s onnan erővel, vigaszt
nyer, nagy mert a nagy
rejtett s nehezen megközelít-
-hető Kincs, midőn ezt keres-
-né, helyesre legelőbb emleket
-lelve talál. — F. L. 12
-ike Kőnél zarándokozom innen
megindulni s Pesten legelőbb
Jácson nagy nagy leztek.
A Hotel Pannónia nagy
zarány. A nagy Kőnél
zarány elhagyva, mielőtt
azok is elhagyják, a Kőnél

Jövevényre is lehet volna tekintet-
 -tel? További Kélek is meg-
 nekem, hogy nem tudom e arra
 eseres, hogy Kálföldi barát
 a régibb időben, tehát a múlt
 század végén, a magyar nyelvvel
 foglalkozott volna. E gazdát
 elején A. Schlegel barát
 Magyarul s hogy jobban meg-
 -alhasa Festre jött. Ha a
 -regi Magyar írók azon Kötet-
 -elkülönben nekem egy vagy
 Két hónapra, melyben folyó-
 Távolságot írt, nagyon meg-
 -köszönöm. A Kélek barátainak
 története Magyarországon "újra-
 -megerkeztetés" megkezdésénél
 Munkák 1868 márciusában
 ei csak János Kötet az angol nyelv-
 -tan.

(382) Ms 4439/192
 Graz, Január elsején, 1883-ban
 Kedves barátom!

Ez új ében fogadd legjobb ge-
 -renese kívánságaimat! En meg
 nem zúgok kifogyhatlan s vál-
 -tozhatlan barátsággal gondolni
 rád s Kérek Istent, hogy bol-
 -dogító álmásait árázza rád.
 Tajálatom ez alkalom-
 -mal se találkozhattam Pes-
 -ten, mikor oda értem, már
 el voltál utazva. Ez sokkal több
 nevet időztem Festre, mint
 az idén tavasszal. Találkoztam
 ebédjén Vambéryvel is találkoztam
 dr. Hengelmann Vambéry, Schwarz
 Gyula, Tölgy ebédelték ott
 az nap velük együtt.

szilárd. S. is oly kis volt
egy ebédre meghívni, nála két
Farkasal ebédeltem. Szóval
Júliánál bucsúzó voltam este
utolsó este. Morsaiy is ott
volt s akkor a grádnál lementem
egy Rátón kis dialógom volt
vele. Az mondja, hogy ő is
a Lovasok nap. reggelén indul,
én. Mikorra megy? ő: nem
Hatalasra, én: ott egy igen jó
bucikon van (ez mondom meg-
felelkezem arról, hogy jelentem
épen ő a Halesi kőr), ő: bjo-
nyára szilárd, - én már
épen kéni akartam, hogy
leggyorsabb időveltemet neked
mikor lehetne fog, Képzem,

midőn eszembe jutott, hogy hiszen
épen ő az, ki a válogatások
ellenfelet volt s ilyen képen
rövid beszélgetéseim befűződen
maradt, illendy egy jó uttal
és jó éjszakai nyugodt. -
Itt a Schiller utczában lettem
24 gém let. - Kélek Péter,
bucikon nekem megírt, hogy Balin
is Tamás volt fűzgetésűk s
Károlyi Huszár, a biblia's
Moldonában mikor ^{is, hol} fordítások le-
megyának? s hogy a bécsi és
Münchener cortex a fordításnak
egészén nagy csak részei foglalják
magokban? Továbbá hogy miér
s semmi jel arra, hogy a biblia's
fordításról a fordítás az eredeti

örökké szeretet anyján halála óta
 s a napot Németországban akarja töltetni.
 — Sicilián uszáról foglalt tudósításai.
 A miúgyi lapokból értesültem, a két folyóirat
 Lipcsében egyike igen kevés jó barátain-
 nak halál meg: Guesche Wulfzang,
 Kínák utolsó lehelte társal nyíltan
 veszem. — Vigyázom Siciliából Bologna-ból
 egy pár napra Florenzbe ohajtani. Nem
 de Gubernati bairon társaságán s
 az ottani „Laurentiana”-ban Thaddeus
 Ungarus egy igen becses kézirati
 munkája díszetik, (Phlemaeus egyik
 munkájának arabul latinra fordított
 fordítása, melyet Girardus Cremonensis
 arabul latinra fordított. — Ide mellé-
 keltem csak az egyik könyvet Rüdow,
 közzéttem mellesz, a másikot engedelmességgel meg
 magamnak tartom s csak Németországból
 fogom visszatérteni.
 Menetjén kedves nevedet beleszállok!
 Így barátságosan

Ms 4439/193 Graz, Aprilis elsején 1883.
 (33)
 Kedves Barátom!

Rég nem tudunk egymásról, s
 ez eléggé sajnálatos s fájdalmas,
 de mert azt gondoltam, hogy az
 általad küldött két könyvvel rövid
 idő alatt végezhetek, a küldeményt
 megköszönő soraim irását az illető
 könyvek visszaküldésének idejére ha-
 lasztattam s így lett a felből tavasz
 annélkül hogy neked írtam volna
 s hogy (ismét) levelet kapnam volna.
 E két folyóirat két munkán dolgoz-
 tam, az egyiknek első részét írtam
 meg, a másikat befejeztem, utóbbinak
 címe: Additamentorum ad Codicem
 Cumanicum novam seriem scripsit
 Hb. Ezt a mint Pesten leztek,
 a „Franklin” nevű nyomdába adom
 s háromszáz példányban nyomatom ki.

Az gondolom egy ennyi példány
elegendő lesz. Ohajtom, hogy a könyv
kiállítása éppen olyan dízes legyen,
mint a Codex Cumanicusé, mert
annak mintegy Kiegészítését képezi.

Azért írom „novam seriem”, mert
az Orientalisták IV. dik congressusa
Közleményeinek második kötetében
(Firenze, 1881) jelent meg az
Additamenták Kezdeté, melyeken
a „nova series” folytatni fog.
Másik munkámban a Keleti nyelvok
domány történetével Magyarországon
foglalkozom s ennek megírtam be-
vezetést s első részt az utolsó
fejezet kivételével, melyben a
Könyvtárainkban létező Keleti
Kéziratokról lesz szó. Valószínűleg
még egy pár évre volna szükség
a munka megírására, az addig

hossza 1868 nyara óta gyűjtöm.
Nagyon ohajtanam veled Kedves bará-
tom közölni azt, a mit eddig írtam
benned. Talán a nyár folyamán lehetséges
lesz. Tőve” szeredén indulok Siciliába
s ott egy hónapig szándékozom maradni.
A Keleti tanulmányok története Magyar-
országon” című Kéziratomban s a hozzá
tartozó jegyzetek gyűjteményét Könyveim-
mel együtt Kötötöm hazáig Kérem szíves
nyújtani, újabb „Additamentáim” első
Kéziratát, — a tízszázad^{ut} Kéziratok vizsgá-
zatánál, hogy Siciliából Budapestre
érkeve ott a nyomdának átadhassam.
Utamból visszajövet itt egy pár napot
fogok időzni s valószínűleg Pesten is,
azonban Május 15-dikén legkésőbb
már Kérem szívesen akartok lenni, mert az
évt Május 20-dikán telik be a
szomori, igen szomori évtized eltelik.

Ms 4438/194

(384)

Taranto, Április 10-ikién 1883.

Kedves barátom!

Idé tegnap este megérkeztem s ma este folytatón utamoz Reggioba, honnan talán még holnap utazgyék Sziciliába. Archiata várom régi Tárax igen érdekes város s e városnak egyik legkitünőbb szobor Muzako volt, nagyon nem magyar, eredeti volt s a kitünő szobor bőlén, úgy gondolom a múlt században élt. Nagyon nagyon örvendezek neki, ha Ta-

Leandro
mellé: Hely adni kéne
postai vezetést
vagy
egy pár nyitni

UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



A Monsieur Akos de Szilády
pasteur ev. ref., ex membre or.
de l'Académie des sciences
via Mestre, Nabresina
NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.
à Kis Kún Halas
via
M. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK
Budapest (Hungary)

Ms 4439/195

(385)

Messina, Aprilis 13. d. 1883.

Kedves barátom!

Tegnap Reggioból ide a hajóztunk. A ten-
ger elég csendes volt, a hajón egy pár
utazó zenés hangversenyt rendezett, a hegedű
művész fellepte után az énekes Kovácskegyes. Kü-
lönös volt a zenés hallani, mely a habok
zúgására nyugodt. A jegyeket a hajón egy kom-
időig Hungarusságban lakott egyen osztotta ki. Pólit,
Petrozencs jól ismerte. Holnapután Cataniába,

ünnepek.
barátom.

személy
magas
bátyján

Kedves
barátom

UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



Al Monsieur Aron de Szilady pasteur
ex. ref. es membre de l'Academie des
Sciences etc.
via
Budapest
Hongheria / Kis Kun Halas

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

M. T. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Tauranina, April. 16-dikán 1883.

Kedves barátom!

Simaeus, az i.-kor egyik híres történetírója vá-
-rasából írón a sorokat, melynél szebb helyet
nem láttam s nem is képzelek. Az Aetna
ma egész nagyszerűségében tűnt fel, a felhő
képét mely, szorap betakarva, ma többé
nem volt látható s helyette saját kraterjei-
-nek füstje emelkedett felette. Holnap
Cataneába megyek. Többször aljón! igaz barátom.



CARTOLINA POSTALE

DIECI CENTESIMI



82

*À Monsieur Aron de Szilády pasteur
év. ref. et membre de l'Académie des
Sciences etc. etc. à
via Bologna EL. TÖR. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK / *Ungheria* / Kis Kun Halas*

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

Ms 4439/197

387

Catanea, 18 Aprilis, 1883.

Kedves barátom!

A szép Faorminában egy német hölgygyel
ismerkedtem meg, a ki elbeszélte nekem, hogy
szentkatolnai. Hosszabb ideig lakott 1850-ben
a Rupa család kastélyában s a kastély abla-
-kából gyönyörű kilátása volt s miután egy
Faorminában, mondtam! Az indoklás egy új
magyarul szólított meg s a Fraknoi volt
az, a kastély föltitka. Tegnap este s ma
délelőtt, mind együtt voltunk, ma innen gyö-
-rögcsatornában utazott. Az itteni vendéglő portasz

UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



Monsieur Arón de Szilády, pasteur
év. ref. et membre de l'Académie des
sciences etc.

via Bologna

TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

/Ungheria/

Kis-Kún Hala

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

Ms 4439/198

(388)

Giegenti, April 22 - dken 1883.

Kevin, bacchon!

Késze, barátságos!
 Syracusából tegnap elvitt Cataneába vizsgálatra teg-
 nap ottan írtél jönni. A Cataniai rendőrség
 magyar portára az mondta nekem hogy Palermo-
 ban magyar lakik, u. n. Dobay István tépárany-
 ra, melyek között az ottani börtönök főfelügyelője
 is van. Itt a városban kívül közel lakom
 a régi görög templomokhoz, melyek valóban
 nagyon szépnek. Holnap Palermo-be megyek.
 Szívesen még egy másik napra is volt, ma
 is hívezetél fel. - Cataniaiban az egyik utas
 Buda utjának nevezik - ha nem látjátok

Palermo, April 25. Leken' 1883

Kedve bacáron!

Nagyon megömlöm soraidnak s azokból azon
 reményre is nyílván, hogy talán Páster látni fogja
 egymáshoz met en is érintkezni után gáncs.
 Kérem ok? megírd mi. Jó huver, Kellene len

Dzsinás van. A Palermo mellett: egyik
 hegyen még ok hó van. Ma megyletthon
 real-ba s, ha még ison leg, meglatogatom

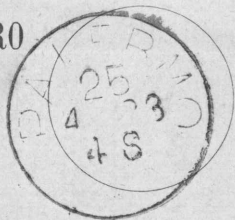
Pitke tancár begrubenchis bálaiban djándi
 -drával. A város fekvése elagabbas szep,
 nem hiába, haok allom Nagylonak, nevesik



UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



EL. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK



*Al. Monnier Aron de Hilary, pasteur
ev. ref. et membre ord. de l'Académie
via Bologna des sciences
Budapest*
NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

Ungheria / Kis Rün Halas

Muzsaszínházban 300 forint egy darab,
a másik ide ebédre virágjárnak. 300
nagy kutyakötelet ebédreket málna.

Estre beemehet dévára vasárnap
a fővárosi elnökhöz, a csakra
ismét ide kijárnak. Tegnapelőtt
Vajda Károlyra mentek, a hol gipsz
igén díjazott fogadtak. Ottan Déva
virágjárnak, Gulosky, Beundorf
Festre, mely Péterbe utaztak,
Emich is a Kér fiaival német
a Hátmezi völgy németekéig
Püspökléleket indultak. Fővárosi
ide virágjárnak, német ma indult
Festre. Tűz bekövetkezett, a magyar
napjai, azokhoz hasonlók a magyar
völgy a Kér ékezését válogatott
önmaguknak.

Külön lett gipsz engem barba
közben a m. hus. Munkács Reiteri Régi-
-zatától, a azok provenienciájáról, Károly-
apok, melyek mi 1848. évi or. vörö-
eként. Károlyon a nagy barba lett.

Maros Nemcsiki, Maros B-dikán 1803.
Ms 4439/200 Kéve barba!

Festre látott, hogy a lakosság hogyan
szerveződik, most értesíteni hajnalok
az ártalant látnak polgáraitól. Alig
érkezem haza, közlője értesít, hogy
Emich Gusztáv mint a Lőr. társulat kő-
-viseleje spinter a nemcsiki ékezők
közé leg. Ez értesítést egy társaság
Kéve, a mely gerinc a hűs helyen
völgy Beundorf danc ékezőben van s
ez okból Kér Kocsir Kildorém, mely
ho 20-dikén este a dévái indóház a
völgyek elebe. A dévái ismét gipsz-
-gátlásban rendezték az ékezőket, sok
hölgy is volt a városhoz, a Kér meg
volt a hírlap közlőjének, a Kér
fiaralag. Dr. helyen Festre Festre
főváros. elnök a egyben alettoke ad-
-völtő gipszkar intő magyar tudósaink
-haz, a azok részéről Gulosky válogatott
egyszer dr. helyen a német tudós német
nyelven utólagos, Maros-nemcsikiből

Közi volt a dévai eljegyzésről, és
pedig itt voltam a Kéi Kóri ügylet
Egyesület híjánkorokéjjel volt, mikor
a Kéi Kóri lémpár Anglatom,
gyorsan az eljegyzés alá mentem,
és a Kóriból Mígállókor szívesen
utóztam. Dr. Beaudot Kóri-
létén Kéi fiatal ember pillanatok
ny, Kóriból nem tudtam, hogy
jötték, ezek egyike egy fiatal
régész (contradictio in adjecto!) és
egy rajzoló és egygerminis régész.
A fiatal régész Beaudot tanárának
egyik legkedveltebb tanítványa és mellette
sokt igen tudományos, nagy íjjekzen
fiatal ember, dr. Hudnizkának hívják.
Tavall Beaudot-fal Kóriból volt.
Tavallakéjjel táj nézők és mi
páróránként lecsont és szívesen
beszélgetünk, egy óra le. Kéi

nap Kóri Kéi felkeltem, hogy
d.e. 9-óra dévai legyek a
gyűlés megnyitása idején. A gyűlésről
a "Nemzet" bő híryain isentit.
A Kóriból dr. Beaudot Kéi igen
sikeresen hozott barbor monvot,
igen jó kére volt, a mi leginkább
amint jött, hogy dévai gyűléseinkkel
igen sok értéket talál. A gyűlés
megnyitása bejelen után azonnal megkezdte
ment Kéi elterjedés és egy a Kóriból
mint ott volt, a gyűlésekre össze
felosztani a Kóriból fragmentumainkat.
Beaudot valóban nagyon hasznos léte-
ző volt. Délután azonnal megkezdte
ment Fülöpkyval együtt, két óráig
ott voltak, a mikor az egész társaság
imént Kéi Kóriból Kóriból. Míg
Kóri reggel Fülöpky Beaudot és a
Kéi fiatal nemest Beaudot dévai

M. Némethi, Jul. 22. - diki 1883.

Ms 4439/201

(391)

Kedves barátom!

A mai vasárnap délelőttjén újra el-
- olvastam és rándoztam elfelejtethet-
- forrón szeretett apám hozzáam intézett
- leveleit. „Szerető atyád és barátod”-
- nak írja alá magát e levelek néme-
- lyikében, és valóban mind a kettő
- volt! „Élj boldogan” írja gyakran.
E kívánsága nem teljesülhetett és
- itt e földön nem is teljesedhetik
- és most Kedves barátom! ha még
- van valaki itt az élők földjén,
- a ki nekem jót kíván, és hiszem,
- Szentül hiszem, hogy te, ha hallgatsz
- is és megszokottad régi levelezésün-
- - ket, téled távol levő régi barátod-
- - nak, kit ha koronként viszonylat-
- - öömét a rövid együttlés drágai
- perzeinek eljöttén eszrevessz, szemlél-
- - heted, e hű barátodnak, nekem,

annak, kívánsága az többé nem lehet.
jót kívánni meg nem számít, ~~de~~
Az már nem kívánságod többé,
a mit örökre szeretett szüleid ki-
vántak és te magad is kívántál
"Elj boldogon", hanem jelenlegi
szerenced kívánságod csak ez lehet. Mily
Ki a földi életből csendesen s Istent
Reggelmezzén lelkednek". Elfelejt-
-hetlen, forrón szeretet apám
azon leveliben, melyeket nekem Pest-
-re intézett, mikor tudta, hogy
ott vagy, nem mulasztotta el
megírni. Kérlek Szilády bará-
-tunknak fejezd ki hűbetelemet".
Nem tudom ez ízenetet mindig
megmondattam e vagy sem, de
íme most megírom s ha a szíves
üdvözlés később jön, oka én vagyok.
Íme kedves barátom a levelet
olvadva lélekben hozzád sietek,
mint a ~~Ki~~ szeretnednek

azon felbomolhatlan gyűrűjél
még tündökölni láttad, a mely
immáron az emlékezed drága kincsé
lett. Azon sejtelmem szerint igen
rövid időre, melyre földi életem
még terjedni fog, ne fogsz meg
időről időre érkező soraid jöve-
-leményétől, mert barátságod s
annak nyilatkozatai iránt, még
élek, fogékony lélekkel leszek.

Isten áldjon kedves barátom!

igaz barátod
Géza

Ms 4439 / 202
M. Kőrösi, Aug. 26-diken 1883. 392 423

Kedves barátom!

E nyomán magánból pár sor intézet
hozás arbitamentáim ügyében. A Franklin
Társulat megküldötte nekem az öbren pél-
-dányt, amelyből egyet nekem küldötte
I reményem kapom. Az akadémia főtitká-
-rós megkeres, hogy a többi kéziratos
példányt gyűjtsék az akadémia archív-
-ába, és ezek után intézkedni. A
főtitkár megkérözte a példányokat
I tudtára hogy intézkedni fog az érdekel-
-től elküldésük után az illetőkhöz. Teg-
-nap immár levelet kaptam a főtitkár-
-tól, melyben értesít, hogy a Franklin
Társulatnak csak egy darab példány
vehető át, mert ennél többet
nem adtak. En' úgy emlékezem,

EL. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

EL. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

hogy harminczik példányt rendeltem
mag. Egyipton levélző lapot itam
a Franklini társulat nyomtatásának
melyeken a gazdálát késtem s megírtam
hogy az akad. főtitkár kinttal a
nyomtatásban levő kesztyűben példányt
át fogja venni. E levélző lapjaimra
se a kesztyű gazdálát se válassz nem
kaptam. Lehet, hogy a múltból
a "Franklini" nyomda annyira meg-
szokta a cortex cuman. (vonalakozás)
az utasításokat töltet kapni, hogy most
is a te soraidra vár. Bocsián meg
ez újabb alkalmatlanságairól s kérek
legyél jóvá, a nyomda illető egyénével
megírni, hogy a gazdálát nekem
mígörre megküldjék ide s a többi

egygyazotben példányt is a m. k. s. Akad.
Könyvtárba hivatalának golyóba
ad. - A ^{Könyvtár} kiállításra igen nagy vagy
elégendő. - Iteni napjaim kedves barátom
nem érdemlik meg, hogy golyók avok,
az egy köösivel szoktam egy párt golyó
valamint s a napnak többi része hallgatni
többször el. Iten alig van kedves barátom
igen barátos
György

Tessvaén a nyomda Schweitzban vannak s
az otti delfeancziarozásban fogják el
többször.

M. Keierhi, Aug. 26. dika 1883.

(393)

Ms 4439/203 Kedves barátom!

Barátok egy nagy vártam
volna hozzád intéző utóbbi
levelemmel. Alig indítottam
meg azt, megkaptam a Frank-
lin^h trümler gámlájár
s abból látom, hogy nem 300
darábot, hanem százötven
példányt rendeltem, s a gerinc
ez úgy el van intézve, mert
egész példányt adtak az
Akademiának s ötvend

Rudócsék nekem. Ekkor nére
tudónitok; hogyha még nem
visszátolna. Festre e tárgyban
Külök ne is írjal, mert a
dolog ilyen módon el van igazít-
va. Tsten áldjon!
igaz barát
Lpja



Maros Nemethi, dec. 20-dikán 1883.

Kedves barátom!

A hosszú szünet után ismét veszed levelemet, szándékom volt innen való eltávozásomat jelézni neked, de Körözyi tegnap óta ismét rogiul van s más nyom tudom, hogy f. hó 30-dikán indulhatsz é innen vagy sem, mert még sok az elintéznivaló, sok gondoskodást kell átnézni s a míg ez nem történt meg, kénytelen vagyok itt maradni. F. hó 28-dikán kezdődnek a tárgyalások válepnél Hungarológusok s valószínűleg f. hó 29-dikén be is fejeződnek. En' ezek végezésével akartam innen elindulni s az é. é. é. Kolozsvárra végezni be s az újat ott kezdeni. Ottan Pestre szándékozom menni, Pesttől tegye ohajszabálak Halasra Anglárát. Pesttől ^{szánt} Prágába ohajszabálak nék menni, a hol Keller feneé míg a hónap végele várs magához, ottan Pécsen ár Grazba reger után a hol testvérem van. Min' ezekből leg a valami Isten tudja! Körözyi tegnap Déván jár s ott hűtőbe meg magár, különböz többi volt bereg a

nyai és az folyán. Hisz Isten, hogy jelenlegi baja
ne legyen komoly természetű, és ez esetben én is
meggyőződhetek benne, s mehermetek azok felke-
-resése, kikhez vonzódok. De nem merék többé
kemény csinálni, annyi meghiusult leve után.
Ha viszonttekintek a múltam és gyakran, igen
gyakran tekintek vissza, mint némely Kette'
tör, komba dala egykori mérföldkö az
út közepén, s helyeikből szélvésznek által
keményítő útmutató jelek, úgy tűnnék
elő megsemmisült leveim, nem valószínű
ohajtásaim, meghiusult grófkaim, ezek
közül folyó a múltam egy része s ha
gondolok a megfektet utat még egyze-
bejárom, az ilyen állomásokat át vezet.
Szomban boldogító örömeimben is volt régen
s ezekre örök halálával gondolok vissza,
ez örömeim nem úgy múltak el, hogy
volnának és mincsenek többé, hanem drága
emlékekke' s érzésekke' változtak át.
Ha a jövő és ilyen Párvapertén lehetek, onnan
megfárasztó gyöngyözem német Halála való utazásom
napján azon esetre, hogy, nem találhatok ott.
Még elég kedves barátom és te is kedves
barátom és Isten még igen sokra

szaporított évek gúnyos, nem lehet, hogy
egymásnak emlékké válogzunk alá. Ha
a szes el is válogt egymástól, legalább
időről időre látni ohajtalah, a míg ebben
lehetőség van. Mái a nyári folyón ohajto-
talak volna meglátogatni, de nem törtéhenek
meg. Közeliak az ünnepek, közeliak az új év,
ez alkalommal innen veszt üdvözlő salaimar,
1870-ben Sédácsról írtam neked új évkor,
a mi akkor új év volt, az mára most régiség,
az a ki akkor írt neked, az név szerint én
vagyok, de voltaképen más, mint a ki ma
ír. Azok az ütlek, a melyeket emlékeztet
akkor még éppen állattak, remények és ter-
vek voltak, a remény reptszemfűzére ^{örvén könt} az
erős gándék szilárd azlopár. Tránsak
való érzésem azonban akkor is ép annyira
hő beátság volt, mint most. Ez érzéssel
eredő legjobb gémisekiváramasaimar fogadt, a
közeliak Karácson és új év alkalomából. Képp
Mén áldásair read, engedje meg, hogy az
új év read nézve, mindegyik gémisek
év legyen! Men aljón kedves barátom!
új barát
Gyza

remé jellező Nagy megán öben:
Wohl Kiamonyok méim isak
benne. Kákas István köny-
-völ tett kijelzéséim nem
sokra beégzem. Miken legutöl-
-jára látható kedves barátom és
Károly minisztertanács-
gándekeztel, felmenő, kitélel, hogy
Balogh Árpád cédékben kánél
gőres gőlan. vele. Hisz mondott
Károly minisztertanács. van e
kevény? István Alsó kedves
barátom! igy barát
Gejza

Ms 4439/205 395
Graz, Martins H. dike 1884.
Kedves barátom!

Nagy részvétel és megilletődéssel
olvastam a „Pesti Napló” tegnapi
számában egykori tanács, barátom
s mikem is elfeledhetetlen jó ismerősem
Lugossy halálát s a mai „Pesti
Napló” azt is hozta, hogy Pöschel
együtt az akadémia képviselőiben
Abtreyzenben tiszteletével voltak. Mond-
-hatom, igen kevés értekezés tett reám
oly nagy s hozzáteherem oly tartos ha-
-tást, mint Lugossynak az új M.M.
-ban megjelent értekezései. E hatást
olvasójuk akkori fogékonysága csak
részben magyarázhatja meg s legnagyobb
részt magukban az értekezésekben
rejtett az erős és nagy hatás elő-
-idéző s kimagyarázó főok. Hízen

a fogékonyság utóvégre ^{hang vagy} is ^{viszhang}
a melyet hiába zúgunk kő-
lünkben, ha fel nem idéztetik,
és ki idézi fel másképp, ha nem
a valódi mestek megilletve a
néma hangzást? És a mennyire
édeskednek az életekünk, annyira
vonzónak találva iradjok zeni-
-tyiségét, midőn őt 1858. ban
Berlínben először látni szem-
-csés voltam. És a gondviselés
úgy intézte, hogy ugyanakkor és
épen ugyanazon a láttak egymás
is legelőször és így a külvilág
a nagy zűrzavar és által néma
néma még nagyobbá vált. Ma-
-raskák a kéziati munkái du-
-gonyának s minő tárgyának s

Ki fogja szót alá rendezni öker?
Festőül Prágába mentem
a hol Ketter tanárral egy helyen
többszem, az ottani egyetem több
tanárral ismerkedtem meg,
egy közül Grindely és Jung
Tanács említem fel. Berlínben
egy hétfőig voltam s onnan Febr. 12.
C. dika Körül érkeztem meg ide.
Itteni lakóim: Burg-gasse,
nr. 11, az első emeleten. It-
-telepemen elég kényelmes szálláson-
-ban, hozzá fiztettem a munkához, ille-
-tőleg mindenek előtt Várbergy
"Magyarok Esete" című munká-
jának némi ismertetésén zűrzar-
-tettem össze ide vonatkozó jegy-
-zeteimből a "Leone internationali
szállás", mely egy egész magyar

lőseint), több műve el 20
évnél is csak most fejelek
kiadásai. - Kélek kedves
barátom nekem minél előbb
a pái kétfélsere válassz adni:
1, a vogul nyelvben a com-
parativus hogy képezetik, úgy
e mint a finnben muja kép-
ző állal, mely a magyar bb-
vel bizonyára egyazon? 2, a
vogulban az alanyi és
taggyi ragozás ép úgy van
e meg, mint a magyarban
és a mordvinban, vagy pedig
még kebb köze állnak,
mint e Kethöben? 3, a vogul-
ban a dualisnak, minő
fajta jut, csak a nevezőre

396
Graz, Aprilis elsőjén 1884.
Ms 4439/206 I

Kedves barátom!

Igen köszönöm zives értesíté-
-tedet Bármely Napra ügyé-
-ben. Leveleddel Napra azonnal
istam atyának, tudattam vele
a jó hírt. Reménylen, hogy
Bármely Napra ez alkalom-
-mal a műve vizsgál Kedvezőt-
-len bejegyzését el fogja
engedtetni. Különös, hogy ő
ki lőseint tanár akar lenni,
ép a lőseint vizsgán bukott
meg, a többi ment, a hogy
ment. Föbber vársam vele,
megvallon, mert tehetsége is
fogalmam van, de a vol-

a legnagyobb baja, hogy a
vizsgát könnyebbnek képezi,
mint a hogy az ilyen vizsga-
zokott lenni. - Igen kíváncsi
annak, hogy Kazinczy lelei
mégre valahán az akadémia
kiadásában nyilvános la-
-nok, a kiadásának úgy
mint a mai a kiadások.

A nagy nyelvtudományi li-
poshoz is lelei oly gyűj-
tésben jelentek meg
Lipisében, hogy az ez-
-mekkel, melyekkel
megjegyzésekkel és gipsz-
-ekkel teljes lelei igen
sok helyen olvassák meg

se is értheti. Nagyon kíváncsi
annak is, hogy Kazinczy sal-
b. e. nagyanyjának is nagy-
-nének Frimond grófne-
-hez is leleiit végre vala-
-han olvashatni fogom. Ezek
a lelekek soka se látnak,
mert nagyanyján halála után
b. e. nagybátyján az egész gyű-
-lésnek átadta Toldynak,
ki akkor éppen Kazinczy él-
-tével is műveivel foglal-
-kozott. Nyugtalanság miatt
egyszer nagybátyján a lelei
megjelentek s azóta hogy
átadta őket Toldynak (a
aki úgy gondolt 1862-ben

E hónap végén kíváncsian
itt maradni, Majus
elején vagy egyenesen
Festre menni, vagy előbb
még Florenybe De Gu-
bernati barátomhoz
mehágy napra.

Írtam alig pár kedves
barátom! igaz barát
Győze

Ms. 4439/206 II

gondozik e, vagy pedig
előfordul az igével is?
*, valami az Ek-es igékhez
hasonló tünény előfor-
dul e az ügyvezető ugor
nyelvokban? Meg ne ijessz
e Kérdések hallatán, hogy
talán a finn-ugor iskola
hivére lettem, ettől távol
állok, csak hogy azért mégis
éppen most mikor Vámbéry
Könyve felelt a "Revue
internationale" gámaia
ismeretét és írtam, gyűjtöget-
tek hatvan magamra nére
az itt felvetett négy kérdés-
sel tisztában jönni. Mi,

után ma benne vagyok a
Kéirdésekben ezek gamát még
egygyel megmagyarázom: van
e valami olyan hely-
ragy semélyneműk, a melyben
az avar nép neve él.

Magyarban szer-
-nek legelőbb tíz avarot
Pesten lenni, a múzeum-
-ban ^{aralókat ismertet} a munkáim gáma
felhasználható ^{okami} gazdag
anyag iránt sajnálkozik
magamat. Georgievics
Bertalanról nekem is van
nagy kijegyzésem, de ezek
mind jók Kemény, Georgie-
-vics Bertalan X. VI. sz. sz. sz. sz.

orientalisták "igazi" gyűjke-
-ből vannak véve (ú. m. Magyar
XIII. folyam első kötet). Iglen
megőrzendőségéről csak, ha Me-
-lauchton opera omniai- ból
az illenő bizonyítványt kiinná
gámonna, a mikor leg ré-
-etkezies. Hat Eskandeli-
-ról találati e valamin?

Igen fogok önműteni,
ha majd a lapokból megtudom,
hogy igaz Károly püspöknek
megváltásán. Így nezem
ehre K. Gábor arylaskozásán
hogy ő Kegyelmesége nagy
bőkezata lett, hogy mindegyik
a nyugtízra gondolt.

Gábor litogátos meg írtam,
Péterből jött a Beceba me-
beteg leánytestvére Angli-
togatni. - Az ARMÁNY
jó kedve bántam! régi gyanú-
e? s ha az, perzsa eredetű
tett is lehetne-e tartott? -
Hát az ilyen ízelet, mint
írások, operesendő nyelvről
-ben hogy miképpen alakult,
Lalán traktum a latin
amanus, scribens ara-
-logistájára. Kérlek egy irás
legy övös tájékoztatás.
Már írtam kedve
bántam! így bántott
Gyula

397
Ms 4439/204
Gyula, April 16-dikán 1884.
Kedves barátom!

Közeledik majus hónapja s az
elői írásomnak is nagy sokára vége
zakart. Kérlek ^{szívesen} ögymint közel
velem megismerem az irás, hogy
gyűjtésnek tartod-e, hogy a
bud. Akadémia nagygyűlésén
s az egy megelőző választó gyű-
lésén részt vegyék. Ha
gyűjtésnek tartod, legy övös
velem közölni a gyűlések első
napján, a melyen jelen kellene
lennem, hogy Pestre való
érkezésemre úgy intézzem, továbbá
Kérlek írd meg nekem egy is,
hogy az unátpéltés nagy gyűlésén

egyedül fekete ruhában meg-
jelenések e? Neimichiból
nem nagyon díszes díszruhában
elkülönböztetném magamnak Pestre
úgyjártat katonas is, de
az or, mentekörö" stb. el van
záva az talpfiokában s
annak elkülönbözése nagy bajjal
járna. Továbbé' hány magyar
nemne igénybe a gyűlésnek,
Cyclust? Majus 19. dikién
mai nagyon szeretnek Néme-
-thiben lenni. Ha innen Majus
elsőjén nem megyek, néhány
napra Florenzbe, akkor
mai Majus elsőjén estve
Pestben lehetnék s ha

ke Majus első hetében Halasson
vagy, látogatásomat, a melyet
Johanna tervezett, most
Majusban teljőn meg. -
Barany képviselőtől közölni
az övének, his. A dolgom
tehát ismét valahogy nyelbe
ütköz, de mai most szeretném
mosolyt találni annak, hogy
Kereghyáti tanár nehegy
valamint képi a múlt impressióit
befolyás alatt, intője Névéreinek
a vizsgálódáshoz, hanem feljeme
az előbbi vizsgákhoz
bonyosztás vizsgálja meg.
Nem tudom, hogy Kiallat lehetne
ot' erre mekkorai. - A
múlt napokban Barcsay

Pécs, Május 10-diken' 1884.

Kedves barátom!

F. hó' 12-diken' érkezem Pestre az Hotel
Pannoniába. Kélek hűdönti oda. Ha Ma-
jus közepé felé Hálomra vagy, teli teroem
kiegészítésén bírom a tavasz gondjaira.
Jóten' áldjon! ige barát
Gyza



Correspondenz-Karte



Főosztály Szilády Áron ev. ref.
elkez. munk. a m. tud. Akadémián
r. tagjának stb. stb.

via
Budapest

M. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

in Kis Kun Halas
- Ungarn -

Köszönöm is nekem megkötésed,
hogy az annyiáns bees, gyűjtök-
mény Könyvtárámba ne
legyen hiányos. "Megkötésed",
azaz, elhozni", a mikor az ide'
3 reménytelen minél több még
a hűs folytán s nem a komoly
az hónapjaiban látogatásodtal
megörömtetve. Most kedves
barátom! az ide' nagyon nagy
zsinatok látogatására. A
jövőre Itt, ne halogassuk
az önmóker a bizonytalan jö-
vőre. Ittén aldyin kedves
barátom! igaz barátom
Gy.

399
Márcs Kékesi, Tul. 12. diki 1884.
Ms 4439/209 Kedves barátom!

Már igen régóta nem tudok felírt
semmit s hogy eddig nem írtam, az
csak onnan jött, hogy ^{figyelem} egész mostanig
a "Közny" folyólatában álltam s
a Magyarügyeknek az időből nem
jött ki. Ahogy ékezem meg, mentem
Kolozsvára az Egyházközségi gyűlésre,
onnan visszajött Kovácsalagás, a
mely feltevése szerint nem jött
előtte ki egész Hunyad megyében, Tul.
12. diki. Megérkeztem hozzá. Folyó-
latod és Torma Károly, jún. 15.
- diki. megérkezett (Közgyűlésükön
jún. 16. diki. nem volt ebéd
(ez még se egészen "Közny"), jún.
17. diktól 20. diki. kiindulásuk
Kézdiváralja felé).

Jún. 20. diktál 30. dikig, hszp-
-valót volnam a vizsgálaton, (elje
dilettóit és eljegyzési gyűjtés
ról, délután 2 óráig kávéházzal
ide Néniékbe vizsgálatra, Jul.
2. dikán Gabóval bementem
Dávára egyben a válogatmány
gyűjtésére, Jul. 3. dikán a vázlat
hangosítási egyetemes értekezésem
előtt Dáván volnam, Jul. 6. dikán
Banyay Árpád esküvőjén
minél hamarabb jászvára volnam,
Jul. 7. dikán Zichy Istvánmal
volnam Földvárán, a honnan 8.
dikán jöttem hazra, J. hó 10. dikán
Dédámról itt ebédelő testvéreim,
Lefai Kálmán grófno (Zejung

Lefai Kálmán leánya) Leichen-
-bach Augusta Dresdéből
a dresdai botanikus kert
és intézet volt igazgatójának
leánya. Ez utóbbi momen-
-tumok csakugyan nem zámit-
-latók a "Nőgyűjtemény" rovatába,
de mégis nem egészen magányosok.
Hisz te kedves barátom! azóta hogy
először ismét, reménytem, hogy a
legjobbán. Mivel a "M. Kötet
Száma" IV. dik kötet könyvtárámban
a többi kötet mellé helyeztem, látom,
hogy a III. dik kötet nekem nincs
meg. Ha ebből egy példány van
a helyre nincs gyűjtés,
maggis kérelek ezt a III. dik

Maros Némethi, Aug. 16. délután 1884.

(100)

Kedves barátom!

Leveled feletti megörövendezésem.
 Ahij, várom a napot, a melyen
 ismét itt láthatlak, hol oly
 rég nem voltál, azt az örven-
 -déses napot, a melyen a jól
 ismert helyek bennünk annyi
 közös emléket fognak felidézni,
 - de te egy napot írtál
 ha ez az ~~egy~~ év ~~csak~~ rövid is
 volna, még akkor is igen kevés len-
 -ne, engedd reménytelenem, hogy ez
 egy naphoz még fűződhetnek
 más ahhoz hasonló napok, legalább
 egyneképpen olyan nap. Teleny ~~Meine~~
 -his basketi állomás, de csak is

a végves vonatra, a mely délután
egy órákor érkezik ide. Felelő-
-gőnként Pestén reggel fogsz
indulni s a pecsét ide estbe
fogsz megérkezni, illerőleg Déván
állag ki, minő annak előtte.

Kélek érkező érkezői ideje
felől, hogy Déván várassalak.

Pesten átutazva talán az
Eskanderli illerő adatot az egy-
Könyvtárban megtalálhatod. —

Almásy Ede s családja ké-
hétig valóak nálam, valóban
ritka kedves család. Utánuk

Bacsány Gábor barátom jött
szokása pecsét rövid időre. El-

-buzgta után Placsek egyes

is neje érkeztek meg, ezek hűnap-
-előtt mentek el s azóta is már
egyedül vagyok. — Tűzői társod
Keményen minél előbb kapni.

Itten álom! Kedves barátom
igaz barátod
Gyza

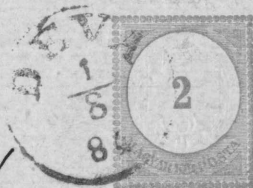
Maros Meirishi, Aug. elsején 1884,
Keres bacátom! (407)

Engelste nehaugy keked is keclemer kaprasé?
Reménytem, hogy minél előbb vacsra váró soraiddal
megörömeztetesz.
Isten áldjon!
Igy bacátom
Géza



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Czím

Főszékhelyű Szilády Áron v. ref.

Helkey, a m. kir. Akadémia k. tagjának
Hh. Hh.

Budapesten át

Kis Kún Halason

M. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

Rusčuk, Sept. 13-diken' 1884.

Keres beátom!

Nagyon sajnálom, hogy Keeskenéti utod miatt
 elmaradt Németkői utod. En ezota meggyenk
 Rutbócségenél Aradon jártam, visszajövet omam
 Barany Gábor beátommal Sinaibbe
 omam Bukarestbe, omam Grigorióba
 végül ide jöttünk, itt a negyven minareten
 valasban igen jól érezzük magunkat. Faj-
 dalom f. h. 17-diken' mi Németkőben
 Kell lennem, mert 18-diken' gyűlésen van.

Milyen
 szép!
 gy
 Keres
 Sinaib
 Sinaib

UNION POSTALE UNIVERSELLE. BULGARIE.

ОТВОРЕНО ПИСМО

A monsieur le pasteur et. ref.
Monsieur de Szilady, membre
ord. de l'Académie des sciences
et. et.

via
Bukarest
Brasso
Budapest / Hongrie / Kis Kun Halas

- 1) На тази страна ся не позволява да ся пише друго освенъ адресътъ.
- 2) Пощенско-то Управление не отговаря за съдържанието на писмото-то.

M. TUD. AKADEMIA

SZILADY-HAGYATÉK

Ms 4439/213

(V03)
M. Niemelä, Sept. 28 - diten' 1884

Kedves barátom!

Bolgarországban Ruszokból ismét soraimra nem
Kaptam választ. Soraimat nézed-e?

Írta áljon!

igaz barátod Győző

MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Exim

Nagy tisztelemtel Szilády Áron v. ref.
lelkész urnának, a M. tud. Akadémia k. tag-
jának stb. stb.

Budapestben át

Kis Kún Halas

M. TUD. AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
SZILÁDY-HAGYATÉK

örököse: 1850. é. Hat b.
l. nagybátyám Gyulay déd-
100 - os feltehetően nagyb.
kiadásának maradjanak. Ho-
hízem a nagy kár volna. Hogy
gyorsabban hogy a közhatalom
belőlük s közé tétel, az exekuci-
napok után megismerik a
mind. De a utóbbiak megkísérelés
késő bizony. - Nehány hét múlva
talán még rövidebb idő alatt
egy az akadémiában felolvasandó
felolvasásomat fogom neki
megkísérelni. - Sicíliai katonák
megkísérelése neki De Gubel-
natis? Jsten áldjon
Késő bencs! így bencs
Gyula

Maros Németi, Oct. 14. délután 1884.

Késő bencs!

Igen fogom tudni a kiadását az-
-közt kitűnő kiadásának megkísé-
-lését. Nem csak bencs, de más
olvasat is belőle egyet más. -
Mennyire sajnálom, hogy az idő, amik-
oly közel voltam hozzá, annyira
elhaladt a látogatásodtól mégis meg-
-fogtam. Vajon a jövő esztendő-
-ben ez a látogatás lehetősége
leg-e? Nagy kérdés s kitűnő
hogy leg-e. Oláhoczgáji s bol-
-gári uton Bacsag Gabornal
jól utazó ki. Bukarestben az arthaus
tanulattal déli egyben a főnök
csereviznyer fogtam bencs, igen
édekes kiadásigokar fogtam legy.

Hasden is megajándékozta egy
könyvvel, melyet a ~~szlovák~~ Kraj-
-vár eredetéről írt. Visszajöttél
ott az oláh könyvek olvasásának
neked látnam. Maga Hasden azt
mondja, hogy családja eredetileg magyar-
magyar, Huszákokból való. -
Esküdtél volna az értesítésedről
nagy érdeklődéssel várni. Munkáid
kiszáradásában dr. István Kőrösi
juttatott el, illemleg a 2. diki
köz 10-dik fejezetéig. Bizony
komolyan munkát, s nem hüvely,
nem gondolat és nem szöveg
valóságának, hogy a ki a könyvet
megírta megkezdte, azt be
is végezhesse. Ezer annyi. itál
közben is hasonló gondolat ge-

-gödet társul a mindenünne fel-
mért gondolat, akkor is légy
készen, hogy ha szeretnél
be nem végezhetem, négyed be az
helyesen, az alólom leírás minél-
-ből, s innen onnan két kijelöl-
-tekből. E kétséssel lehetett az
A Kései nyelvvel, röviden
és utazóval Magyarországon 1850-ig
gimn munkán idekér. Ennek
anyagjából sokat lehetett össze
s egy nagyobb kézirati kötetben van
ide bevezető jegyzetemből. A köz-
-légi mint Litván dr. István Kőrösi
halálát az első rész körül, a
mely az alorajongásokkal foglalkozik.
Vajon nem volna-e ezzel jött gimn:
A Magyarországi Kelettel való

Maros Németi, dec. 2-dikán 1884.

Kedves barátom!

Rég nem tudok rólad semmit s ma
érezem nagy szükségét annak, hogy
magad felől Kedves barátom megismerem
életem. Utóbbi kezem fő tárgyai-
ra valóra nem kérek, midőn el
jön a válogatás ideje, az többé nem
nekem irandó levelet alakjában fog
megfogadni, hanem másképen. Ir-
tam utóbbi kezemben egy érte-
kezésről, melyet a m. tud. Akadé-
miában először elő kell tennem
s akkor azt hittem, hogy az ér-
tekezés alatt megírható lesz, azt azóta
naponként írom s most annyi
kezem utóbb nem merem mon-

tanács' a dolgai és kudarcai my-
ról a román népköltésében.
Nagy sajnálatomra nem tudtam
el juttatni a nagy folyóirat Fek-
késimre, pedig mindegy kezveszem
b.e. Longay Menyhért meg-
látogatni. Igen sajnálom,
hogy nem látogathattam meg.
Festke valószínűleg az új es-
télyen fogok megérkezni. Annak
nem tudom hogy hona fogok
menni, természetem az idekélés
nagy látnom utóbbi kezeimélől meg-
orvoslásban nagy segítségemre
van fogja látni. Isten áldjon
Kedves barátom, igaz barátom
Gisa

-dani, hogy még ismerem alatt
elkészíthetem. Megvallon, hogy
jelenem, hogy az ismeretben
se olvasni fel, de azért arra mégis
nagyon nem kérek, mert lehet
olyan mozzanat a felolvasásban,
mely miatt nehezebb esnie
annak felolvasása. Minden esetre
közölni fogom velük a dolgot
s akkor meglátjuk, hogy a fel-
olvasást hogy intézhetem. Itt
Csendesen foly nap nap után,
a kút behangzása, a mozgathatóság
csak nagyon tökéletes s rezem-
ről tökéletes mentől ritkábban.
Holnap azonban se kell unatkozni

Denára most a hangadon, tört. é.
reg. egybench válogatmányi gyűlése
van. Kér elhangzó jeles tárgy
felelő foglalkozás emlékeztető tartatni.
Az ifjú társulatnak két válogat.
Sajna műve k. é. is folyán,
m. m. Kirinyi Lajos barja-
-igazgató Brádon, egy minden
tekintetben mintalember, az év
kora tavaszán s Tóth László, kir-
salán ismeret is, az itteni gélso-
bal vezére, vezér sereg nélkül
a legjobb hazafiak egyike, f.
évi majában zúnt meg élni.
Ezek emlékeinek gyűlést a holnap
gyűlést. Egy emléke is is van jelen
hova nálam holnapra, Mailer

- semer még mind ion. Majd Pesten
a hal ohajtás is reménytelen horgok
ideig lehetnek együtt a dalgar
nyelvjárás. Eszembe jut a
háromtászt vána váson. Iten
aldjon kérem barátom! így barát
Gyú

Másor Németi, dec. 12-dikei 1884.

Kérem barátom!

Igen köszönöm a szép és érdekes könyvet
nyelvtudás. Mison a sokaim Halona
ékezem, de Pestből aligha haza
lélek. En valószínűleg csak Január
10-dike körül érkezem Pestre, mert
innen Kádár után indultok Kolozsvárra
s on legalább két héter ohajtás idején.
Pesten valószínűleg horgok ideig lehet,
mirt rendszeren, mert kétszeren - úgy
vegyen egyre utóbbi lehelől - ezen a telen
nem gundikozik Grazban maradás; hanem
féjével Delfele' fog utazni. Egyedül
Grazban minis mit keresnem, eddig
is előbb fölön gueset apámé,
utóbb éke mentem oda. A teli
kének mindig nagy baj, gueset
mekem s hova tovább, ha még több

Séhol kell gondoskodnom, e bajok
még nagyobbak legyenek, a mosta-
-nival is arányosabban fogok a vála-
-lands' helyek után megállapodásra
jönni, s az innen való' elindulás is
minő több nehézséggel fog járni. Ka-
-zinczy lecke rendezésénél s ki-
-adásánál előre örvendek. Ki van
most olyan ember köztünk, csak
megközelítőleg olyan, mint Kazinczy
volt, mindenkiben, de legkülönö-
-ben a fiatal nemzedékben a tehet-
-ségetek még idejében éppel-éppé, azok
Kifejto', azoknak irányzó jelölő,
a helyes útka öker reá vezető
s a kijelölő után járókat folyton
folytató felsegítő, s buzdító.
En' a "ku. Magyarok" Ben Bölső

Farkas Sándornak b.e. nagybátyján.
-hoz s b.e. nagynénémhez Timour
Köfűhöz írt levelek fogom közlő lenni.
A jelenleg élők közt keresem vannak,
a kik őt csak fiatalok is látták, még
Keresetben, a kik ismét, egyike
egyiknek nagybátyján Kuna Kordaid,
leveleiben megkerestem őt, irná meg
nehem, hogy nézett ki s milyen be-
-nyomást kelt reá, milyen volt tá-
-valgása stb.? Nagybátyján e na-
-prokban valóban leteleve s ép
oly találatban, érdekesebb jellemre,
minő tavaszi Kelemenre Kőrösi
Csoma Sándort, s örömmel látom
úgy tavaszi minő ide leveleiből, hogy
a hozzá intézett leveleket Kellermesen
lepték meg. - Emeltekben érezték

valamelyiken' kólozva, onnan
Tanna közepé felé Pestre,
onnan nem tudom hova, mer-
szóly értelem testvérem levelei-
ből, hogy Tannában fiúval
együtt elhagyja Gravat s egy-
ütt képződnek. —

Idé mellettehöz kutatóm
nether azon étekezésem, melyen
mai megemlékeztem nether. Ohajom
az volna, de előre bocsátom,
ez csak azon esetben ohajom,
ha teljesítésével nether egytal-
-jában semmi kétkedésbűséger nem
szerez s jól tudom, azinté
barátjaival s iként fel fog
világosítani mondom, ezt előre

M. Nehesi, dec. 27. diki 1884.

Kedves barátom!

Ez az év is az elmúlt évvel hal-
-mozához tartozik. A legtöbb salán-
-nyi mondja a hanyatló év végén:
elmúlt jól roszul; Kevésen van-
-nak, kik ez évet teljesen jónak
vagy erősen rosznak tapasztal-
-hatják s az utóbbiak se mond-
-hatják, hogy roszul múlt el,
mert reájok nézve, hogy elmúlt,
jó volt. Ki tudja, mit hoz a
jövő, valamint a jónak számlál-
-hatának jóhozatai s a jó, jobb
és legjobb csak egy grammatikai
schema, mert a boldog orát
követő hasonlóképen boldog ora-
már azért sem zakoztat mása

megelőzőjének, mert annak lenyelve
ebben is él s örömeit gyarapítja,
— úgy a roznak fokozata is
végtelenségig telzik, jöhet mindig
új roz a régihez; úgy tapasztalom,
hogy bármilyen sivat is legyen
a jelen, a jövőnek mindig van
egy vesztési való reménye, egy
megváltás érzése, egy hír
benn, a mely megzavarkodhat s
a melyről talán csak akkor
tudunk bizonyos, a mikor már
megszakadt. De minél füzzel
s gondolatot tovább; annak, ki
itt s földön nem várhatja többé
a jó gyarapodását s a kinek
talánia lehet a roz fokozat

foka való megerősítésről s gondolat
remés. Isten jósa s irgalma
azonban a megpróbáltatásokkal
egyesemben s arányban azokkal
a lélekem lelke is megerősíti
az emberben. Bizunk Istenben!
A közelgő új év alkalmából vedd
szívből jövő üdvözlésemet, legyen
ez (melyet örömszeljes, munkorless
benn zavartalanul, érezd a
munka adta megelégedést s teljes
metsékben s engem tovább is
satis meg barátságodban ér-
dekesenül igaz, de hiszen a
barátság elneve. — Nehezzírel
sargon innen a jelen év utolsó,
vagy a jövő év első napjainak

bocsátva, ahajom az volna, hogy
 ez értekezésemre se mutasson
 be az Akadémiának az első
 osztály egyik közlelő ülésén,
 illetőleg azt, a mit belőle
 felolvashatónak vélz, feldras-
 -sad. Az értekezést még kétféle
 irrom, ezt a dolog érdekbe meg-
 -kívánta lőlem. Nem gondolom,
 hogy barátos nímái Gyárfás
 iránt viseltető kegyetelen ellen
 értekezésemnek csak egy zárával
 is vétkesem volna. De még így
 is lehet olyan tekintet a
 mely nélkül a felolvasást
 K. Keresztényi lehet s ez

esetben kérem barátom! Feltér-
litemkor a dolgoz jobban
megbeszéljük s együtt meg-
állapodunk annak jelen-
létében, a kár a felolvasásra
meg fogjuk kérni. Addig kélek,
legy gyors, olvasd el este-
-kesemen, s legjobb belátá-
sodint legy rajta igazítá-
-sohar. Ohajtom, hogy
az Akadémia cétékezése-
mint külön cétékezést minél
előbb nyomassa s bocsássa
köze. Legközelebb leveledet
küldi gímezid ide, ha már

Nem vagyok itt, a dévai posta
majd elküldi utánam Kolozsvár-
ra. Mikor gándétkozol Festre
menni Tannarban?

Festre álljon kérem barátom!
így bárány

Körösi ismer nagy hely, de
nem annyira, mint tavál
ilyenkor s már jobban van. -